



Los barrios del Po antiguo

El Po corría al sur de la ciudad más antigua hasta cuando, en el siglo XII, una gran inundación desplazó su álveo principal más al norte. En las tierras que el río iba dejando libres a medida que se retiraba, se comenzaron a construir nuevos barrios, y finalmente el duque Borso decidió incluir la zona dentro de las murallas, creando un nuevo barrio.

3 Desde el Castello Estense

24 Palazzo Municipale

4 Cattedrale

36 Piazza Trento Trieste

30 Sinagoghe – Museo Ebraico

25 Palazzo Paradiso

En el pasado, sede de la Universidad, acoge la Tumba de Ariosto y la Biblioteca Ariosteana, rica de testimonios históricos y obras de arte.

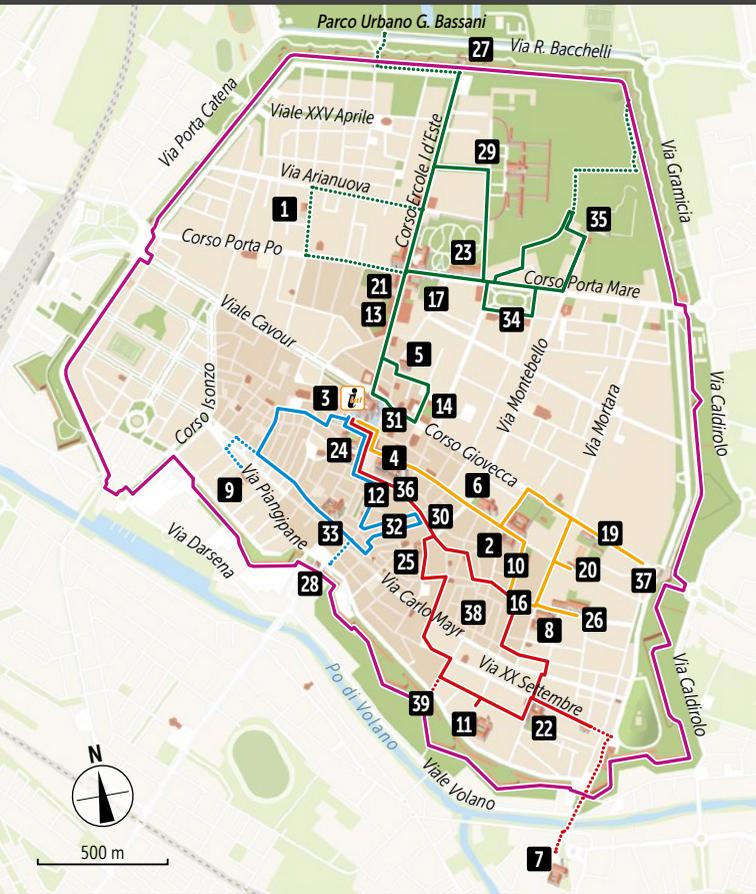
38 Area Castrum Bizantino

Primer núcleo de desarrollo de la ciudad de Ferrara. El trayecto de las calles define una estructura de "herradura" y testimonia la hipótesis de un *castrum*, o asentamiento militar, fundado por los bizantinos de Rávena en la orilla izquierda del antiguo curso del río Po.

39 Mura – Porta San Pietro

11 Monastero di Sant'Antonio in Polesine

Fundado en el siglo XIII por la Beata Beatriz D'Este, presenta capi-



llas con frescos que abarcan de la escuela de Giotto y bizantina a la escuela renacentista.

22 Palazzo Costabili
Museo Archeologico Nazionale

El palacio del siglo XVI, llamado también de Ludovico el Moro, acoge los restos de la ciudad etrusca de Spina, prosperada del siglo VI al siglo III a.C. Particularmente preciados son los utensilios de simposio, una de las más grandes colecciones en todo el mundo de cerámicas áticas con figuras rojas, y las preciadas joyas de oro, plata, ámbar y pasta vítrea. Aconsejamos visitar las salas pintadas al fresco por Garofalo y el jardín renacentista.

7 Basilica – Monastero di San Giorgio

Primera Catedral de Ferrara del siglo VII d.C., fue refaccionada en el siglo XV con la obra de Biagio Rossetti.



Las Murallas

Con sus nueve kilómetros las murallas rodean casi toda Ferrara y son uno de los circuitos más completos y variados de Italia. Están representados todos los periodos más significativos de la arquitectura mi-

litar italiana, sumergidos en el verde de los terraplenes y la empalizada. Estudiadas por el gran Miguel Ángel, como uno de los principales ejemplos de arte militar, las murallas de ladrillos rojos atestiguan el importante pasado de Ferrara, y en la actualidad, como ocurría en aquel entonces en tiempo de paz, se han convertido en un amplio jardín que completa y amplía otros más pequeños dentro de la ciudad.



El plano detallado y los horarios de los museos, iglesias y monumentos están a disposición en:

OFICINA DE TURISMO

Castello Estense
tel. +39 0532 209370, fax +39 0532 212266
infotur@provincia.fe.it
www.ferrarainfo.com

COMUNE DI FERRARA

U.O. Manifestazioni culturali e Turismo
Viale Alfonso d'Este, 17
tel. +39 0532 744653



Visitar Ferrara en breve



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization



Ferrara, ciudad del Renacimiento y su Delta del Po





El centro medieval y la Ferrara judía

0h 35'

Desde la Edad Media hasta la actualidad, la zona alrededor de la Catedral siempre ha sido el centro de la vida ciudadana. Sede de los diferentes poderes que se han sucedido, área comercial y monumental de gran importancia, el centro sigue siendo el lugar de encuentro favorito de ferrareses y visitantes. Al sur del centro se extiende la ciudad más antigua, a orillas del río y atravesada por las calles que unían el puerto con la zona de los mercados.

3 Desde el Castello Estense

El castillo, construido en 1385 para defender a la familia D'Este, conserva de aquel periodo la estructura típica de la fortaleza medieval, mientras los balcones de mármol y los pórticos nos recuerdan el periodo en el cual, en el siglo XVI, el edificio se transformó en residencia de la Corte Ducal. Las decoraciones son obra de la escuela de los Filippi (siglo XVI). Atesora temporáneamente las obras de G. Boldini y F. de Pisis.

24 Palazzo Municipale

Iniciado en 1245, fue residencia de la familia D'Este hasta el siglo XVI. Remodelado en estilo del siglo XIV a inicios del siglo pasado, actualmente es sede del Ayuntamiento.

4 Cattedrale

La Catedral dedicada a los Santos Jorge y Maurelio, patronos de la ciudad, representa un conjunto armónico de solidez románica y de refinadas elegancias góticas.

12 Museo della Cattedrale

Ubicado en la Iglesia de San Romano está constituido por objetos que pertenecieron a la Catedral, entre los cuales las puertas del órgano de Cosmé Tura, los cuarterones de la antigua Puerta de los Meses, esculturas y espléndidos tapices del siglo XVI.

32 Area "ghetto"

Via Mazzini era, con el antiguo nombre de Via Sabbioni, la arteria principal del gueto judío, que comprendía también las calles laterales, Via Vittoria y Via Vignatagliata.

30 Sinagoghe – Museo Ebraico

El grande edificio de las Sinagogas (Sinagoga Alemana, Templo Fano, Sinagoga Italiana) acoge el Museo Judío (*temporáneamente cerrado*), rico de documentos y objetos que ilustran las tradiciones judías y la historia de la comunidad ferraresa.

33 Via delle Volte

Por un largo trayecto aparece atravesada por pasajes aéreos (llamados "volte"), los cuales unen los edificios en dos lados y dan a la calle su inconfundible y sugestivo aspecto.

9 MEIS – Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah

La historia del pensamiento, la originalidad del judaísmo en Italia en un recorrido museológico innovador. Una cultura milenaria examinados con espectáculos, instalaciones y exposiciones.

28 Mura – Porta Paula



La ciudad renacentista

1h 10'

Durante toda la Edad Media y casi todo el siglo XV, el límite septentrional de la ciudad corría a lo largo del actual eje Viale Cavour - Corso Giovecca. Al norte de este límite se extendían numerosos edificios, incluso prestigiosos, algunos de propiedad del duque. En 1492 Ercole I mandó a Biagio Rossetti incluir en el casco urbano esta amplia zona (la superficie de la ciudad resultó más que doblada), y el gran arquitecto y urbanista concibió un proyecto que, por su originalidad y racionalidad, hizo de Ferrara la "primera ciudad moderna de Europa". En honor al duque que mandó su construcción, este gran barrio se llama "Añadido Hercúleo".

3 Desde el Castello Estense

13 Museo del Risorgimento e della Resistenza

Contiene importantes documentos de los dos periodos históricos.

21 Palazzo dei Diamanti

Inconfundible por el original revestimiento en forma de diamante, se atribuye a Biagio Rossetti. Las salas del piso noble acogen la Pinacoteca Nacional. En la planta baja, las Galerías de Arte Moderno y Contemporáneo atesoran exposiciones de arte de fama internacional.

1 Casa di Ludovico Ariosto (*Desviación del itinerario*)

La casa se construyó por el poeta en los últimos años de su vida, alrededor de 1528, probablemente sobre proyecto de Girolamo da Carpi. Acoge documentos y objetos personales de Ariosto.

29 Tempio di San Cristoforo alla Certosa

Edificado en el siglo XV, el monasterio se enriqueció más tarde por la construcción de la grande iglesia de San Cristóbal atribuida a Biagio Rossetti. A partir del siglo XIX, el complejo se volvió cementerio monumental de la ciudad.



4



27 Mura – Porta degli Angeli

Grande área verde con la estatua de L. Ariosto en el centro.

34 Piazza Ariostea

Inmerso en el verde de la Adición Hercúlea, contiene tumbas de alto valor artístico, entre las cuales la del escritor Giorgio Bassani.

17 Orto botanico

Institución científica ligada a la Universidad, presenta numerosas plantas al aire libre o en grandes invernaderos.

23 Palazzo Massari (*Temporáneamente cerrado por restauración*)

Sede del Museo Giovanni Boldini, del Museo del siglo XIX y del Museo de Arte Moderno y Contemporáneo Filippo de Pisis.

5 Chiesa del Gesù

Edificada en 1570 sobre proyecto de Alberto Schiatti, conserva el "Llanto sobre Cristo" en terracota policroma del siglo XV, obra de Guido Mazzoni.

14 Museo di Storia Naturale

De particular interés por sus colecciones que conciernen todos los reinos de la naturaleza.

31 Teatro Comunale Claudio Abbado

Proyectado por Antonio Foschini a finales del siglo XVIII, es célebre por sus ricas temporadas de prosa, danza, lírica y concertistas. Es posible la visita guiada sobre pedido.



21



26



Del centro hasta "le Delizie"

0h 40'

A lo largo de la antigua calle de San Francisco, eje principal de los nuevos barrios mandados construir por Niccolò II y calle elegante de la ciudad medieval, se levantan numerosos palacios, casas señoriales y grandes iglesias. El itinerario nos lleva, entre estas maravillas, a los palacios de delizia.

3 Desde el Castello Estense

31 Teatro Comunale (*Desviación del itinerario*)

24 Palazzo Municipale

4 Cattedrale

36 Piazza Trento Trieste

Corazón pulsante de la ciudad, la Plaza remonta a la Edad Media, época en la cual se construyó la nueva Catedral.

6 Chiesa di San Francesco

Edificio de purísimas líneas renacentistas, obra de Biagio Rossetti.

2 Casa Romei

Casa Romei es un ejemplo único de edificio entre Edad Media y Renacimiento. Las salas de la planta baja atesoran preciadas decoraciones góticas y una pequeña lápida. En el piso noble el elegante apartamento del siglo XVI contiene refinadas decoraciones y muebles antiguos.

10 Monastero del Corpus Domini

Aquí se conservan, junto con las memorias de Santa Catalina Vegri, las tumbas de algunos miembros de la familia D'Este, entre los cuales la familia de Lucrecia Borgia.

16 Oratorio dell'Annunziata (*No es posible visitarlo*)

Presenta preciados frescos de artistas ferrareses del siglo XVI con las historias de la Santa Cruz.

8 Chiesa di Santa Maria in Vado

Majestuoso templo que surgió alrededor de la bóveda mojada por la sangre del milagro eucarístico de 1171.

26 Palazzo Schifanoia

Palacio destinado a los refinados pasatiempos de la corte, Schifanoia acoge el celebre Salón de los Meses, cuyos frescos remontan a una época de lujo y de gran cultura y la Sala de los Estucos, con su techo esplendente de oro.

20 Palazzo Bonacossi

Edificado en 1468, acoge preciadas colecciones de arte, entre las cuales las del cardinal Gian Maria Riminaldi.

19 Palazzina Marfisa d'Este

Sus salas se articulan en una secuencia de ricos techos del siglo XVI y de preciadas piezas de anticuario.

37 Mura – Punta della Giovecca